

"RELIGION ET PATRIE"

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

STANISLAS DRAPEAU, Administrateur

GRANDE ASSEMBLÉE A LA Salle Sainte-Anne, DIMANCHE PROCHAIN A 3 heures P. M.

Il y aura des discours patriotiques et de la musique. Tous les Canadiens d'Ottawa et des Paroisses environnantes sont priés d'y assister.

LE CANADA

Ottawa et Hull, 10 Juin 1885

REVENUS ET DEPENSES

Voici l'état du revenu et de la dépense au 31 mai dernier :

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes Douanes, Accise, Postes, Travaux publics, etc.

C'est un résultat fort encourageant et qui montre que le tarif n'a pas atteint l'extrême mesure comme tarif de revenu, ainsi que le prétendent les libéraux.

LE PEERLESS

Ce splendide bateau, qui voguait si fièrement sur notre grande rivière, n'est plus qu'un monceau de ruines. On trouvera ailleurs les détails de l'incendie qui l'a détruit.

Le capitaine Bowie s'est conduit héroïquement. Il a attendu que la flamme lui eût léché la figure pour abandonner son navire et cesser la lutte contre l'élément destructeur.

Ce bateau va être reconstruit incessamment, car ni la coque en fer, ni les machines ne sont endommagées. En attendant, le vapeur Princess va faire le service, de sorte que nos communications par eau ne seront pas interrompues.

Bien des excursions projetées vont se trouver arrêtées par suite de cet incendie.

LA CRISE EN ANGLETERRE

M. Gladstone a annoncé à la Chambre des Communes la démission de son ministère. Un conseil de cabinet a eu lieu hier de midi à 1.15 p. m.

La nouvelle de la décision prise par le cabinet a causé un vif sentiment de malaise à la Bourse. Les consolidés ont baissé de 3/16, les valeurs russes de 1/2.

On dit que les conservateurs acceptent la responsabilité de former une nouvelle administration, et que des élections générales auront lieu inévitablement.

Le prochain verdict du Royaume-Uni sera attendu avec un grand intérêt, d'autant plus que la nouvelle loi électorale augmente de deux millions le chiffre des électeurs.

LA ST-JEAN-BAPTISTE

Analyse du discours de l'honorable M. Royal

L'honorable M. Royal commence par féliciter le président M. D'uray et les officiers de la section de la société St Jean-Baptiste des Chaudières de l'heureuse et féconde idée d'une pareille réunion. C'est une journée bien remplie; les prémices en ont été données à Dieu, la soirée en est consacrée au culte de la patrie. Quelle jouissance plus grande que cette communion de sentiments et d'idées, sources des actions des hommes!

Quel fruit retirer de la considération de ces faits; de notre goût inné pour les choses de l'esprit; de notre situation particulière; de nos sentiments de juste fierté que doit nous inspirer notre respect de l'autorité; de notre attachement inaltérable aux droits de Dieu et de l'Eglise; de notre destinée; de toutes ces grandes choses en un mot que nous possédons en commun? Le voici: serons nos rangs; groupons-nous autour de l'Arche d'Alliance qui renferme le dépôt

ici dans une description détaillée de l'existence religieuse, nationale, politique et sociale du groupe canadien de Manitoba; ses vicissitudes, ses transformations, son contact avec les métis qui s'éloignent peu à peu et s'en vont plus loin, dans les grandes prairies, fonder ou grossir les trois principaux établissements du lac Qu'Appelle, de St Albert et de St Laurent (Batoche) du Lac des Canards.

L'enthousiasme et la fierté nationale devraient chez nous marcher de pair. Ce sont deux signes caractéristiques de la vie nationale. Nous n'avons rien à envier à nos compatriotes si fiers d'être anglais, irlandais ou écossais: notre histoire sur ce continent est plus belle et plus glorieuse que la leur; nous comptons deux siècles et demi d'existence, ils en comptent un à peine; nous leur sommes supérieurs en haute éducation, et s'ils ont plus d'argent que nous, c'est un accident; mais notre clergé, nos hommes d'Etat, nos littérateurs, nos hommes d'affaires, nos ouvriers sont pour le moins égaux aux leurs quand ils ne leur sont pas de beaucoup supérieurs.

Assortiment complet de Chaussures de tous les genres, dernier style, pour hommes, dames et enfants, pour les saisons du printemps et de l'été. Grande réduction; prix extraordinairement bas. L'assortiment est complet et considérable, en sorte que les acheteurs ont tout le choix désiré.

BOTTES ET SOULIERS

Assortiment complet de Chaussures de tous les genres, dernier style, pour hommes, dames et enfants, pour les saisons du printemps et de l'été. Grande réduction; prix extraordinairement bas. L'assortiment est complet et considérable, en sorte que les acheteurs ont tout le choix désiré.

ARTICLES DE MODES

EN GROS ET EN DETAIL

Nonobstant les ventes considérables des dernières quatre semaines, mon stock de Chapeaux garnis et non garnis demeure sans rival dans la cité par la variété et la réduction dans les prix, qui sont parfois même plus bas que les prix en gros.

Plumes d'Autruches, Fleurs Françaises, Nouveaux rubans, Nouveaux châles de fantaisie en laine.

Magasin Spécial de Modes, 39, RUE SPARKS.

Mlle A. McDONALD

Ci-devant de la maison Beckett & McDonald, à certainement

D'ARTICLES DE MODES!

Prix modérés, vu que ce stock a été acheté pour argent comptant.

521 RUE SUSSEX.

L'INSURRECTION DU NORD-OUEST

MESDAMES DELANEY ET GOWANLOCK. La nouvelle annonçant que madame Delaney et madame Gowanlock sont saines et sauvées et ont été mises en liberté, est confirmée.

LE GEN. MIDDLETON

Le général Middleton continue de poursuivre le Gros Ours, qui, n'a parait-il que vingt milles d'avance sur lui d'avance. Les soldats sont toujours en excellente santé et le général espère cerner le chef sauvage et sa bande avant longtemps.

LE GEN. STRANGE

Une dépêche de Balfour, en date du 8 courant, annonce l'arrivée en cet endroit de la colonne du gén. Strange, à laquelle se sont ralliées deux compagnies de l'Infanterie légère de Winnipeg.

WOODLAND

No. 38, RUE BESSERER (Près du bassin du Canal.)

ARTICLES DE MODES

EN GROS ET EN DETAIL

Nonobstant les ventes considérables des dernières quatre semaines, mon stock de Chapeaux garnis et non garnis demeure sans rival dans la cité par la variété et la réduction dans les prix, qui sont parfois même plus bas que les prix en gros.

Plumes d'Autruches, Fleurs Françaises, Nouveaux rubans, Nouveaux châles de fantaisie en laine.

Magasin Spécial de Modes, 39, RUE SPARKS.

Mlle A. McDONALD

Ci-devant de la maison Beckett & McDonald, à certainement

D'ARTICLES DE MODES!

Prix modérés, vu que ce stock a été acheté pour argent comptant.

521 RUE SUSSEX.

D. GARDNER & Cie. 66 et 68, rue Sparks

TOUTES MARCHANDISES DÉTAILLÉES AU PRIX DU GROS!

3,000 PIECES D'INDIENNES Patrons nouveaux et très jolis. Ces Indiennes doivent être vendues de 7c à 15c par verge.

1000 PIECES DE MOUSSELINE A ROBE Prix, depuis 10 cents à 20 cents la verge. Le plus beau lot de Marchandises qui ait été acheté à Ottawa.

Venez de bonne heure pour faire votre choix d'indiennes et de mousseline, chez

D. GARDNER & Cie., NUMEROS 66 et 68, RUE SPARKS Importateurs Directs.

DEMENAGEMENT DA LA MAISON

Blais et Thériault. LUNDI, 18 Mai, Nous ouvrirons notre nouveau magasin au

No. 73 rue Sparks

Nous nous sommes assurés les services de Mlle O'Gilvie, qui excelle dans la confection des

Robes, Manteaux, Chapeaux, Etc., Etc.

Nous venons de recevoir des Etoffes a Robes d'un genre tout nouveau, et nous invitons les dames à venir les examiner.

BLAIS & THERIAULT, Dr ALFRED SAVARD

BUREAU: NO. 376, RUE CUMBERLAND. Ancienne résidence du Dr Prevost. Ottawa, 15 mai 1 an.

DIPHATHERINE

ANTI-DIPHATHERIQUE Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge

Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHATHERINE VAINCUE! Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et des centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité véritablement étonnante de ce remède.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DEPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa. 29 juillet 1884.

Photographies

GRANDE REDUCTION POUR UN MOIS SEULEMENT Photographies grandeur

CABINET \$2.00 par Doz. CHEZ

Dorion & Delorme

140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, Coin de la rue Rideau. OTTAWA.

18 Oct. 1884

ISAIE DAZE

Manufacturier (ET) Marchand de Chaussures EN GROS ET EN DETAIL COIN DES RUES

Dalhousie et de l'Eglise OTTAWA.

Désire faire savoir à ses nombreux pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la FABRICATION DES CHAUSSURES

M. I. Daze désire attirer l'attention du public sur ce qui suit: Le personnel de l'établissement est sans précédent le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai. Une SPECIALITE dans les Commandes. Satisfactions garanties. Prix très modérés. UNE VISITE EST SOLICITEE

Les marchands de la campagne feraient bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs. IZAE DAZE, Propriétaire. 1 an.

QUELQUES NOTES

Sur les personnages historiques qui doivent figurer dans la grande cavalcade du 24 juin 1885.

(Suite)

20—ROBERVAL (représenté par M. Ricard.) Jean-François de la Roque, chevalier, seigneur de Roberval, lieutenant du Roi François Ier, et gouverneur en ce pays du Canada, arrive en 1542. Des circonstances incontrôlables avaient empêché M. de Roberval de partir avec Cartier, l'année précédente, selon qu'il était convenu. Il s'embarqua donc en 1542 pour le Canada, avec une colonie entière de 200 personnes, tant hommes que femmes, et quelques gens de qualité. Il disposa toute chose le mieux qu'il put, pour bien installer sa colonie, et fit choix du Fort que venait de laisser Cartier, sur le haut promontoire qui domine la rivière du Cap Rouge. Le triste assemblage dont se composait cette expédition ne fut pas sans déboires pour Roberval, qui se vit souvent contraint durant l'hiver de faire de bonne justice et punition pour les offenses commises, tant de la part des hommes que des femmes. Le scorbut s'étant déclaré durant l'hiver, il mourut 50 personnes de cette maladie, et huit se noyèrent dans une expédition faite au Saguenay. Ajoutons que la colonie de M. de Roberval eut le sort qu'elle méritait: tous repassèrent en France l'année suivante.

Ce ne sera qu'un demi siècle plus tard, sous le règne de Henri IV, qu'on songera à faire coloniser sérieusement le Canada. Jacques Cartier était mort, et déjà cinq marques s'étaient succédées sur le trône de France, lorsqu'arriva Champlain en 1608, pour fonder le pays.

30—CHAMPLAIN (représenté par M. J. G. Barrette.) Samuel de Champlain, officier de marine très-distingué, chargé par Henri IV de faire l'habitation de Québec, y arriva le 3 juillet 1608. A peine était-il débarqué avec ses trente compagnons que la forêt retentit des coups redoublés de la cognée. C'est ainsi que sous la hache des défricheurs tombèrent avec fracas ces grands arbres qui couvraient le sol annonçant aux sauvages l'activité européenne et la naissance d'une ville destinée à devenir le boulevard de la Nouvelle-France.

Un logement temporaire fut de suite construit pour y loger la petite colonie, et bientôt après on procéda à l'érection d'un vaste bâtiment à deux étages, formant en tout trois corps de logis pour servir de résidence permanente au gouverneur de la colonie. Chaque logis était de 18 pieds sur 15, avec une belle cave de six pieds de hauteur. Le magasin avait 36 pieds sur 18.

Les bourgeois sauvages du temps de Jacques-Cartier n'existent plus. Il est à présumer que d'effroyables guerres avaient dû s'engager entre les Algonquins et les Iroquois et que ces derniers avaient dû se retirer au sud des grands lacs de l'ouest où ils se trouvaient alors établis.

Champlain, à l'âme ardente et pleine de foi, était rempli de courage, de zèle et de sagacité. Il fait alliance avec les principales nations Algonquines qui habitent les environs de Québec, les terres de l'Acadie, du Saguenay, du Saint-Maurice, les rives de l'Ottawa et lac Huron, pour combattre l'ennemi commun, le féroce Iroquois, "non pas pour leur imposer la loi de l'évangile, mais pour assurer aux nations alliées le droit et la liberté de recevoir le baptême," selon l'opinion exprimée par un orateur sacré du Canada.

AVIS SPECIAUX

La lumière électrique n'est rien à comparer au brillant noir à soulier (Royal Polish Bixby's) pour kid moracco et cuir. Plus de frottement de bottes; vous n'avez qu'à passer un petit pinceau sur vos chaussures et tout est dit. M. N. A. Savard est le seul agent pour la vente de ce noir à chaussure. Prix par bouteille, 15 cts.

Sirop des Enfants du Dr Goderre.—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

Si vous craignez de devenir consumptif à cause de votre dyspepsie, et de votre manque d'appétit, ou en core si vous redoutez le choléra parce que votre estomac et vos intestins sont souvent dérangés, servez vous sans hésiter des Amers Canadiens du Dr N. Lecerte, lesquels sont le plus sûr, prophylactique ou préventif de ces redoutables maladies. 30 cts la bouteille.

AU BON MARCHÉ

Je viens de recevoir 8 ballots de tapisseries, venant de la meilleure manufacture de papiers. Les dessins sont très-jolis et ont été choisis avec soin, de manière à donner satisfaction à l'acheteur. J'invite donc ceux qui ont besoin de tapisseries de venir me faire une visite avant d'acheter ailleurs.

P. C. GUILLAUME, 455 Rue Sussex. P. S.—J'ai aussi reçu toutes les marchandises dans la branche de la librairie et j'ai de très-beaux objets pour souvenir de première communion.

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciant, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux États-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du oie. Essayez la sans délai.

DIAMOND DYES

Partout on réclame à grands cris le Diamond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugué le monde, éblouissant tous les yeux.

PETITE GAZETTE

Je viens de recevoir 50 boîtes de citrons que je vendrai à 20 cts la douzaine. N. A. Savard.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Les propriétés de la Diphthérie du Dr N. Lacerte sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

—Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pilules de Noix Longues* de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, et H. F. MacCarty Ottawa.

La Sprucine.—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

M. N. LAMARCHE

Importateur de Bijouteries, Montres et Argenteries vient de transporter ses marchandises au

No. 490, RUE SUSSEX.

Ses effets sont directement importés d'Angleterre, de Paris et des meilleures manufactures des États-Unis.

Ses prix défient compétition. Allez faire visite et jugez-en vous-même.

Les montres et les bijouteries réparées à bon marché et avec soin.

490, Rue SUSSEX. Ottawa, 17 avril 1885. 3m

Macdougall, Macdougall & Belcourt AVOCATS, PROCUREURS.

Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa. HON. WM. MACDOUGALL, C. R. FRANK M. MACDOUGALL, L. L. M. N. A. BELCOURT, L. L. M.

N. B.—Mr. Belcourt, membre du Barreau d'Ontario et de celui de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention à cette dernière Province.

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux États-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont.

5. P.—Boite 68. 24 Fév 1883

Cures Étonnantes

PLUS DE CALVATIE

CERTIFICATS SUR CERTIFICATS

La Valéria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser.

Que l'on en juge par les certificats suivants:

Montréal, 29 janvier 1884.

Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest) Montréal.

Monsieur, Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres toutes les préparations sans obtenir le moindre bon résultat. J'étais aussi chauve qu'on peut le devenir en aussi peu de temps.

Sur votre recommandation j'essayai la VALÉRIA; la première boîte a arrêté complètement la chute; à la seconde, mes cheveux ont commencé à repousser et après en avoir usé trois boîtes, j'avais une chevelure aussi forte qu' auparavant. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous dire que ce remède est de reconnaissance, et je conseil à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la VALÉRIA.

Montréal, 29 janvier 1884.

Monsieur AUBERT LAROSE, No 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

Saint-Thomas d'Alfred, Comté de Prescott.

Je, soussigné, certifie que la pomnade Valéria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable.

ARTHUR CHOLETTE, Cultivateur.

Boucoteche, N. B., 4 janvier 1884

MM. Lavolette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la Valéria? J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux sont repoussés très épais. Plusieurs ici ayant été témoins que cette pomnade m'a donné une nouvelle chevelure, désirent en faire l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la Valéria.

Votre tout dévoué, G. A. GIBOUARD, ex-député de Kent.

Ottawa, 15 mars 1884

Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombaient beaucoup et après que j'eusse fait usage de la pomme VALÉRIA, trois fois, mes cheveux ont cessé de tomber.

L. BÉLANGER, Photographe.

St-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883

Je certifie que la Valéria m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux, en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs mais clairs. Je dois faire observer que je n'ai employé qu'une boîte de la Valéria. Je suis âgé de soixante-quatre ans.

F. X. BOUGIE.

Milbury, E.-U., 23 déc. 1882.

Je, soussigné, certifie par la présente ce qui suit:

L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et d'études plus ou moins sérieuses, je me vit petit à petit devenir chauve; en quelques semaines, je perdais tous mes cheveux du sommet de la tête. Je fis alors part de mon malheur à mon cousin, qui m'expédia deux boîtes d'une pomnade inventée par lui et appelée La Valéria.

En lisant la prescription, je le dis, je m'amusai un peu, car je l'avoue, je la trouvai un peu curieuse encore plus douloureuse. N'importe le désir de savoir ma chevelure me fit faire l'essai de la Valéria. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines, d'avoir comme une forêt de petits cheveux couvrir toute la surface chauve de ma tête. Je redoublai d'efforts et aussi de confiance et de ponctualité, et cinq mois après, j'avais, sinon tout, au moins en grande partie ma chevelure d'autrefois.

C'est donc avec reconnaissance de cause que je recommande à tous ceux qui comme moi, ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pomnades, La Valéria.

L. P. CHAMPAGNE.

Montréal, octobre 1883,

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès. En voyant l'annonce de la Valéria dans la *Minerve*, j'eus la curiosité de m'en servir.

J'en achetai une boîte chez MM. Lavolette et Nelson, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Lavolette lui-même qui me l'a vendue, et il pourra attester que j'eus alors—il a environ six mois—complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle m'a suffi pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant, les cheveux étant plus fins. Tous ceux qui me connaissent sont comme moi étonnés du résultat.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'au-eur de cette merveilleuse découverte.

PIERRE DAME.

Éventé chez tous les pharmaciens. En gros par M. HARVEY, boîte 111 P. O., Montréal.

Nouvelle Annonce

Le soussigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'elles lui ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce. Aujourd'hui il a le plaisir de les informer qu'il vient de recevoir

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise

Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chassis: Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté. Livres de Messe Anglais et Français, et une foule d'autres articles religieux, pour école, trop longs à énumérer ici.

Venant également d'être reçu un assortiment complet de CHAPEAUX du PRINTEMPS et de L'ÉTÉ, à très bas prix. Verres, Bijouteries, etc., de première choix; Vaiselle anglaise, à très bon marché.

On continue comme ci-devant à repasser, teindre et repasser toutes sortes de fourrures, à des prix modérés.

EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE, 21 Nov. '84

Pilules de Noix Longues Composées

De McGALE Recouvertes sucrées.

Pour la guérison de toutes les affections bilieuses, toux, maux de tête, indigestion, etc., et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont d'une recommandation comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations, et en étant un puissant purgatif, peuvent être administrés dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES de Noix Longues Composées, de McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public.

B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

1883

FETES! FETES! FETES!

MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE! VINS RECHFRICHE-GIGARES!

Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brillon, Ayala, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Chartrouse, Kummel, Benedictine, Curacao, Morasko, Vermouth, Torino, Eau-de-Vie, Gin, en fûts et en caisses.

CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens.

Ordrés promptement exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX

W. O. McKAY, Propriétaire.

Ottawa, 5 Déc. 1884

FUMEZ

LES CIGARES

CABLE

ET

EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR

S. DAVIS & FILS

MONTREAL.

3 déc.

Presentes de Noel

ET DU

JOUR DE L'AN

C. H. DOUCET

(Ci-devant employé chez S. Laporte)

MANUFACTURIER de BIJOUTERIES,

(Bâtisse de l'Hotel Russell)

RUE SPARKS, OTTAWA.

Confectionne et répare toutes espèces de bijouteries.

GRAVEUR, ARGENTEUR

ET DOREUR.

MONOGRAMMES (SPÉCIALITÉ).

12 déc '84

VALIN & ADAM, Avocats et Notaires Publics.

ARGENT A PRETER.

BUREAU: 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell.

J. A. VALIN, A. A. ADAM.

M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

28 février 1885

A. Oliver AVOCAT.

Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Égliseon, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRETER

Ottawa, 3 janvier 1883.

J. L. N. GUNDON, L. L. B. AVOCAT

124 Rue PRINCIPALE, Hall

—ET—

45 Rue MURRAY, Ottawa

Ottawa, 20 nov. 1884

E. G. LAVERDURE

MAGASIN GÉNÉRAL DE FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne

Outils, clous, Câble, Chaîne, Etc.

Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastic

Etc.

Comme par le passé un assortiment complet de

QUINCAILLERIE.

69 & 71 Rue WILLIAM

1883

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

La route directe pour se rendre de l'Ouest à tous les points du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse, de l'île du Prince Édouard, du Cap-Breton et de Terre-Neuve.

Toutes les places de baigns, les stations de pêche et les lieux d'amusements les plus populaires du Canada se trouvent échelonnés sur cette route.

Des chars palais laissent Montréal les lundis, mercredis et vendredis pour Halifax, et les mardis, jeudis et samedis pour St. Jean, N. B., sans interruption.

Les trains de l'Intercolonial connectent d'une manière constante à la Pointe Lévis avec le chemin de fer du Grand Tronc et les vapeurs de la compagnie de Navigation du Richelieu, en destination de Montréal, et à Lévis avec le chemin de fer du Nord.

Éléphants chars palais grées de buffets et des chars-tabagies circulent sur toute la ligne.

Il existe des restaurants de première classe à des distances raisonnables.

Importateurs et Exportateurs

Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des États de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à

E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général Bureau du chemin de fer. Moncton, N. B., 26 Mai 1885

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Éternuement, de la Grippe et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons.

A vendre partout à 25 et 50c la bouteille.

B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal. C'est un remède de Médecin de l'Université de Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères.

Pour les bilieux, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE ELGIN.

D. McNICOLL, Agent général des passagers.

W. WHYTE, Surintendant-général.

W. C. VANHORNE, Vice-Président.

1883.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez

McDOUGALL & CUZNEA

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la

GROSSE TARRIÈRE,

Rue SUSEX, et coin de la rue Duke,

CHAUDIÈRES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P.Q.

MCDUGALL & CUZNEA

31 Octobre 1883.

TAPIS, TAPIS etc.

MAISON DE TAPIS

D'OTTAWA.

Ayant le plus grand assortiment, les meilleurs valeurs, et les plus bas prix en fait de

Tapis, Carpets, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte,

à la

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA, 148 Rue SPARKS.

SHOOLBRED et Cie.

Ottawa, 17 Déc. 1883.

Poudres de Condition d'Alexander

BOULES POUR LES ROGNONS ET AUTRES

MÉDECINES CELEBRES

POUR LES

Chevaux

AGENTS À OTTAWA.—C. STRATTON.

Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick.

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER.

N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez M. LAPORTE, rue Rideau; GOODALL & FILS, rue Wellington; et DAGLISH & FRÈRE, rue Queen, ouest.

FEUILLETON

VALENTINE et MARGUERITE

LES DEUX AMIES

(Suite)

Vous verrez qu'ils ont perdu la clef, s'écria la noble châtelaine avec une colère bien jouée. Eh bien ! alors... Elle rougit jusqu'aux yeux, sortit et rapporta elle-même deux gerbes de paille. A la guerre comme à la guerre, dit-elle en les allumant dans la vaste cheminée. Nous nous regardâmes comme des fous, et nous nous hâtas de débarrasser ce triste manoir de notre présence. Une autre fois, c'était en plein été, nous étions à la fête de leur village ; M. de Vanduy, qui dîna en ville le plus qu'il peut, devait au moins une bonne douzaine de diners à chaque individu de notre compagnie. Il nous rencontre et nous force à venir chez lui. A peine étions-nous rangés en cercle dans sa grande salle, qu'il nous dit de l'air hospitalier d'un vrai châtelain : Ah, ça, Mesdames et Messieurs, vous allez bien vous rafraîchir, n'est-ce pas ? On crut qu'il était en mesure, et pour ne pas l'humilier, chacun s'inclina en signe de consentement. Je jetai alors les yeux sur Mme de Vanduy ; la pauvre femme avait la sueur froide ; mais comme elle est douée de la plus rare présence d'esprit, elle se leva soudain, en disant : Je crois bien qu'on a besoin de se rafraîchir par cette horrible chaleur-là ! et ..... mais devine un peu ce que fit M. de Vanduy ?

—Que sais-je ? Elle vous fit servir du lait aigre et de mauvais fruits. —Du tout. Elle ouvrit simplement les fenêtres ! —Hélas ! s'écria Valentine, il y a bien des tortures d'amour-propre, bien des jeunes secrets, bien des tristesses navrantes sous cela, et je n'ai pas le courage d'en rire ; mais toi qui ne manque de rien, tu ris de tout, excepté de ce qui te touche, Marguerite !

—Dis de ce qui nous touche du moins, mauvaise ! —Je le sais Marguerite, que tu as pour moi de l'attachement, dit Valentine avec un sourire doux et tendre comme celui d'un fleur qui s'épanouit. —C'est-à-dire que je t'aime comme une sœur, répondit mademoiselle Gravillon ; aussi, quoique je n'aie pas l'indiscrétion de vouloir pénétrer de force dans tes secrets ; je m'afflige sincèrement, à part moi, de te voir si triste depuis six mois que dure le voyage de Monsieur ton père. —Le voyage de mon père ! répéta Valentine avec un mouvement nerveux.

—Je crois que ton frère, le jeune chevalier, est pour quelque chose aussi dans ton inquiétude ; il te néglige fort, il faut en convenir, s'il faisait le tour du monde sur quelque vaisseau, et qu'il te laissât sans nouvelles, je dirais, c'est tout simple, la poste ne fait pas son service sur mer ; mais non, monsieur par court les provinces de l'Ouest pour son agrément, et depuis six grands mois..

—Mon frère est bon et brave, dit Valentine ; il est où il doit être. Que Dieu et les saints le protègent ! —Et le ramène, ajouta Marguerite, afin que tu ne meures pas de chagrin. Mais laissons cela, tu as mis à ton amitié certaines conditions onéreses..

—Que tu n'acceptes pas ? —C'est ce qui te trompe, mon cœur. Je l'accepte avec toutes ses charges, ton amitié, bien persuadée que tu me pardonneras souvent à merci, en fille généreuse que tu es. Ainsi, tout est réglé ; c'est marché conclu, et dès ce moment, je te regarde si bien comme ma sœur que, quand tu retourneras à ton beau château de Vignes, je m'y invite pour huit jours. On dit qu'il y a toutes sortes de choses de curieuses dans ton château, et, en-

tre autre, une vieille tour du nord peuplée de revenants.

—Je le crois bien, répartit Valentine avec un demi-sourire ; tu la demanderas à Mme Dommarque, notre femme de charge, si la flamme de sa lampe n'est pas, vingt fois devenue bleue, dans cette manière de tour maudite, dont la garnison se compose de chonettes et de hibous.

—Et tu m'apprendras à me conduire selon les us et coutumes du grand monde, dit gaie-ment Marguerite, qui ne perdait pas son objet de vue, afin que Monseigneur le baron de Vignes ne rougisse pas trop de me voir admise dans sa famille.

—C'est bien pour cela, que j'entends ne te passer rien, les petits ridicules que je te reprochais tout à l'heure sont des choses de mauvais goût ; dans la haute société, où tout le monde est poli et simple, l'impertinence n'est pas de mise, et je te dirai une chose qui te surprendra davantage, c'est que la médisance est de mauvais ton.

—Voilà ce qui est étrange, dit Marguerite, car on médit du matin au soir dans les premiers cercles de notre province.

—On ne médisait pas autrefois dans la bonne compagnie, où l'on savait un peu mieux vivre.

—Alors, je me corrigerai de ces défauts, qui n'ont pas cours dans le grand monde ; car je tiens à ne pas te faire rougir.

—Tu te corrigeras par orgueil, n'est-ce pas ? —Par orgueil ? Eh bien, oui, un peu, et par amitié, beaucoup.

Les deux jeunes filles se donnèrent la main en signe d'alliance.

—Maintenant, dit gaie-ment Marguerite, j'est à la vie et à la mort.

Quelques mois après cette conversation, qui avait été constamment suivie de la plus cordiale amitié, comme Valentine était assise seule et triste dans un endroit reculé des vastes jardins de l'abbaye, ses réflexions furent interrompues par le léger bruit d'un pas empressé qui cria sur le sable de la grande allée : c'était Marguerite qui accourait, après trois jours d'absence, et qui commença par déposer auprès de sa compagne une corbeille pleine de fleurs rares et de beaux fruits : —Bonsoir, chère rêveuse, dit-elle en lui sautant au cou ; j'ai laissé un baptême en train, et deux noces en perspective pour revenir plus tôt ; car, outre que ces plaisirs-là commencent à me sembler terriblement vulgaires, je t'ai laissée si triste, si triste ! que je n'ai pas eu le cœur de rire une seule fois là-bas.

—Sois la bienvenue, répondit Valentine avec abandon, tu me manquais, ta gaieté est à ma vie ce qu'un rayon de soleil est au paysage.

—Charmante et poétique comparaison, reprit Marguerite avec un sourire beaucoup moins gai que de coutume ; mais je crains qu'elle ne soit pas juste ce soir, car les nouvelles que j'apporte ressemblent un peu à celles du beau page de la chanson populaire de Malborough, il y a des yeux qu'elles feront pleurer !

—Que veux-tu dire ? demanda vivement Valentine.

—Je veux dire qu'il est question de fermer cette pauvre maison, où je commençais à m'habituer à cause de toi, et qu'un de ces matins, on nous donnera la clef des champs, au nom de la meilleure des républiques possibles. Mon père voulait me retourner, mais j'ai dit : Pas de ça ! je ne me sépare point de Valentine, et me voici..

—Ah mon Dieu ! que m'apprends-tu là ? et mon père qui est loin.

—Ton père, reprit Marguerite d'un air agité ; sais-tu que le bruit court qu'il est en Vendée ? Valentine devint pâle comme la mort.

—Qui t'a dit cela, demanda-t-elle avec épouvante.

—Les feuilles publiques, répondit Marguerite. (A suivre.)

Pour le rhume et la toux, servez-vous du Baume d'Allen. Soulagement garanti ou argent remis.

"J'ai souffert"

De toutes les maladies imaginables pendant les trois dernières années. Notre Pharmacien T. J. Anderson m'a recommandé les "Amers de Houblon". J'en ai consommé deux bouteilles ! Je suis complètement guéri et je recommande sincèrement les Amers de Houblon à tout le monde. J. D. Walker, Buckner, Mo.

Je vous adresse ces quelques lignes comme un gage de reconnaissance pour vos Amers de Houblon. J'ai souffert de rhumatisme inflammatoire pendant près de sept années et aucune médecine n'a semblé me faire du bien ! Jusque au moment où je pris deux bouteilles de vos Amers de Houblon, et à ma grande surprise je suis assis bien aujourd'hui que je ne l'ai jamais été. J'espère que vous aurez beaucoup de succès avec ce puissant et efficace remède. Quelqu'un serait désireux d'avoir plus de détails sur ma guérison peut se obtenir en s'adressant à moi, E. M. Williams, 1103 16th Street, Washington, D. C.

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de l'estomac, la constipation, et la débilité des nerfs. J'arrive du Sud en quête de santé et je trouve que nos Amers m'ont fait plus de bien ! Que toute autre chose : Il y a un mois j'étais extrêmement Maigre ! Et presque incapable de marcher. Maintenant je gagne des forces, et de l'embonpoint. Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments les sur progrès apparents de ma santé et ils sont dus aux Amers de Houblon ! J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une toupie verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'effritent sous le nom de "Houblon" ou "Houblons".

KIDNEY-WORT

REMEDE INFALLIBLE POUR LES MALADIES DES ROGNONS LES AFFECTIONS DU FOIE La CONSTIPATION, les HEMORRHOÏDES et les MALADIES DU SANG

Les Médecins reconnaissent son efficacité. "Le Kidney Wort" est le remède le plus efficace dont j'aie jamais fait usage. "On peut tout compter sur l'efficacité du Kidney Wort." Dr R. N. Clark, So. Hero, Vt. "Le Kidney Wort" a guéri ma femme qui était malade depuis deux ans." Dr C. M. Summerlin, Sun Hill, Ga.

DANS DES MILLIERS DE CAS il a opéré des cures, lorsque tous les autres remèdes avaient échoué. C'est un remède qui n'est pas irritant, mais efficace, dont l'effet est sûr et qui ne nuit jamais à la santé, dans aucun cas. Il purifie le sang, fortifie et donne une nouvelle vie à tous les organes importants du corps humain. Il rétablit le fonctionnement normal des rognons, débarrasse le foie de toutes les maladies et règle les intestins. De cette manière, le système est débarrassé des maladies les plus dangereuses.

Prix, \$1, sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens. On envoie le remède en poudre par la poste. WELLS, RICHARDSON & Co, Burlington, Vt.

KIDNEY-WORT

Opère des Cures MERVEILLEUSES Pourquoi DES Maladies des Rognons ET Des Affections du Foie Parce qu'il agit à la fois sur le FOIE, les INTÉSTINS et les ROGNONS. Parce qu'il débarrasse le système des humeurs viciées qui produisent des maladies des rognons et des voies urinaires, des maladies bilieuses, la jaunisse, la constipation, les hémorrhoides, le rhumatisme, le névralgie, les affections nerveuses et toutes les maladies causées par les humeurs viciées.

CECI EST BIEN DÉMONTRÉ. IL OBTIENT INFALLIBLEMENT LA CONSTIPATION, les HEMORRHOÏDES et le RHUMATISME En faisant fonctionner librement tous les organes.

PURIFIANT AINSI LE SANG et donnant au système sa vigueur normale pour chasser la maladie. DES MILLIERS DE CAS les plus graves de ces maladies ont été soulagés et, en peu de temps RADICALEMENT GUÉRIS.

Prix, \$1, sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens. On envoie le remède en poudre par la poste. Wells, Richardson & Co., Burlington, Vt. Envoyez un timbre et vous recevrez un Almanach pour 1884.

KIDNEY-WORT

CLUB HOUSE

Ancien Poste de F. O'HEARA. 20 22 ET 24, RUE GEORGE

Cet établissement a été réparé, décoré et meublé à neuf, avec toutes les Améliorations Modernes

Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre. La buvette est toujours pourvue de meilleurs vins, liquors et Cigares. T. P. O'CONNOR, Prop. Ottawa, 2 sept 1884

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

— DU —

"CANADA"

ET DU

"Courrier de Hull"

524 RUE SUSSEX

OTTAWA

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL

On exécute à ces ateliers toutes les

D'IMPRESSIIONS

TELLES QUE :

Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes

Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaidoyer, Comparutions, Subpoenas, Affidavits, Obpositions, Fiat, Inscription, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quitances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

POUR HUISSIER

Blancs de Procès-Verbaux, D'avis de Vente, De Saisie, De Vente

POUR LES SEC-TRESORIER

Listes D'évaluation, Listes De Perception, Liste Alphabétique d'électeurs

LE TOUT SUR BON PAPIER

ET A DES

PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Post reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS :

"LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00 "LE COURRIER DE HULL" hebdo, do \$1.00

Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité

PROPRIÉTAIRE.

ASTHME

Oppression, Catarrhe, Emphysème pulmonaire Affections des Voies respiratoires

Pour le soulagement immédiat de ces diverses Affections et pour leur Guérison, rien n'égale le

PAPIER et CIGARES de GICQUEL

Pharmacien de 1<sup>re</sup> Classe, à Paris.

Le Papier et les Cigares Gicquel calment à l'instant même les accès d'ASTHME les plus violents.

L'emploi régulier de ces préparations éloigne les accès et même s'oppose complètement à leur retour.

Dépôt à Montréal, chez MM. LAVIOLETTE & NELSON, 209, rue Notre-Dame. — à Québec, chez MM. le D<sup>r</sup> Ed. MORIN & Co, 314, rue Saint-Jean. ET DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA.

Chez tous les Parfumeurs et Coiffeurs de France et de l'Étranger

La VELOUTINE

Préparé au Bismuth Par CH. FAY, Parfumeur 9, Rue de la Paix, 9 - PARIS

PILULES PURGATIVES

EXTRAIT D'ELIXIR TONIQUE ANTI-GLAUCOMEUX de GUILLIÉ

Préparé par PAUL GAGE, Ph<sup>ie</sup>, seul Propriétaire, 9, r. de Grenelle-St-Germain, PARIS

L'action de l'Élixir Guillié est toujours bienfaisante. Comme Purgatif, il est toujours en même temps que rafraîchissant ; il aide et corrige toutes les sécheresses et donne de la force aux organes. N'exigeant pas une dose élevée, il peut être administré avec un égal succès aux enfants et aux vieillards sans crainte d'aucune espèce d'accident.

Une expérience de plus de soixante années a démontré que l'Élixir Guillié était d'une efficacité incontestable contre toutes les FIÈVRES ÉPIDÉMIQUES, DYSSENTERIES, CHOLÉRA, AFFECTIONS GOUTTEUSES et en général comme dépuratif dans toutes les MALADIES CONSTIPATIVES.

Les Pilules d'Extrait d'Élixir de D<sup>r</sup> Guillié contiennent, sous un petit volume, toutes les propriétés toniques et purgatives de cet Élixir. Elles conviennent surtout à la classe ouvrière, à laquelle elles évitent les dépenses considérables des maladies et les pertes de temps.

Dépôt à Québec : D<sup>r</sup> Ed. MORIN & Co, Pharmacien-Chimiste, 314, rue St-Jean.

ASTHME

Par la POUDRE de D<sup>r</sup> Cléry

Dépôtaires à Québec : D<sup>r</sup> Ed. MORIN & Co.

CHEMIN DE FER

"CANADA ATLANTIC"

LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE

OTTAWA ET MONTREAL

Et tous les points à l'est.

4 CONVOIS A PASSAGERS 4

Tous Les Jours AVEC

CHARS PULLMAN.

Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany et New-York.

A partir du 2 Janvier 1884, les trains circuleront comme suit : Partant d'Ottawa. 8.00 a.m. 4.50 p.m. Arr. à Montréal. 11.35 a.m. 8.20 p.m.

Part de Montréal. 8.45 a.m. 4.50 p.m. Arr. à Ottawa. 12.20 p.m. 8.00 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de char ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir.

Le train partant de Montréal à 2.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m., via Fitchburg à 5.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN ACIER

Les passagers pour le Sud et l'Est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper. Le bagage est chargé pour n'importe quel endroit.

Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc, rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin. Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 76<sup>me</sup> méridien. D. C. LINSLEY, Gérant.

JOS. SENEAL

ENTREPRENEUR

DE POMPES FUNEBRES

COIN DES RUES

York et Dalhousie,

OTTAWA.

Crèpes, gants, déshabils de deuil, etc., loués sur avis.

L'ORGANISME de L'HOMME

Est l'œuvre la plus complexe du créateur et quand ce mécanisme si compliqué, et si artistement fait, est dérangé par la maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et ce secours doit être demandé aux plus expérimentés, car le corps humain est quelque chose de trop précieux pour être négligé. Alors s'éleva la question " Quel médecin employer ? "

Le Dr OSCAR JOHANNESSEN, de l'Université de Berlin, Allemagne, a fait une étude de toute sa vie, du système nerveux et gèneurinaire.

SES REMÈDES GUÉRISSENT Toute débilité ou dérangement du système nerveux, y compris la Spertmatose, le Gonorrhée, la Syphilis, la Stricture et l'Impotence, etc., etc.

PARCEQUE vous avez été trompé et abusé par les CHARLATANS qui prétendaient guérir cette classe de maladie, n'hésitez pas à essayer de la méthode du Dr JOHANNESSEN, avant que cette maladie devienne chronique et incurable.

On enverra par la poste un traité précieux du système du Dr Johannesen parfaitement cacheté à toute personne souffrant de cette maladie, pourvu qu'elle s'adresse à son seul agent autorisé, aux États-Unis ou au Canada.

HENRY VOGELER, 49, South Street, New-York. Divers symptômes compliqués sont traités par les prescriptions spéciales du docteur Johannesen d'après l'avis d'un médecin d'élite qualifié.

Toute correspondance confidentielle et toute réponse est envoyée frais de poste payés.

Bureau d'Agent d'Immeuble

MACDONALD

NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.

A. B. MACDONALD, Encanteur de la Reine, RESIDENCE, 253 RUE NICHOLAS

WANNERIES

Wannereries à bon marché

L & CUZNER

Wannereries de ce genre à

50, à l'enseigne de la

TARRIÈRE,

coin de la rue Duke,

OTTAWA.

DOUGALL & CUZNER

TAPIS etc.

WAWA.

assortiment, les meilleurs

à des prix bas

Paris, Rideaux,

Chaises, Garnitures

de toute sorte,

TAPIS D'OTTAWA,

SPARKS.

RED et Cie.

Wannereries d'Alexander

LES ROGNONS

CELEBRES

WAWA

C. STRATTON.

Wannereries et Saint-Patrick

ci-dessus, célèbre

le Canada pour leur

vent que chez M. C.

les donc le public en

Wannereries.

ALEXANDER.

obtenir l'article vé-

ORTE, rue Ridens ;

rue Wellington ;

8, rue Queen, ouest.

Wannereries du Pacifique

EST ET

ARIO

TOUJOURS EN AVANT

Courte

MONTREAL

l'hiver, com-

4, 24 Nov. 1884

Express local.

Express de soir.

8.20 a.m. 4.30 p.m.

8.20 a.m. 4.30 p.m.

12.30 p.m. 8.49 p.m.

7.00 a.m. 7.30 p.m.

11.25 a.m. 10.15 p.m.

Wannereries PALAIS

de vitesse

Montréal.

avec les trains

pour Québec, Hal-

ston, et tous les

de l'Angleterre.

Ottawa, Toronto

soit 1884 :

Ottawa à 12.15 pm

Toronto à 10.00 pm

Ottawa à 11.05 pm

Toronto à 8.45 am

Toronto à 9.20 am

Ottawa à 6.07 pm

Toronto à 7.00 pm

Ottawa à 5.17 am

sur les trains du

soumises sur les

Wannereries Fall

pour de fer du Grand

LES FAITS DU JOUR

Enfin le bill de la franchise électorale est passé en comité général et la Chambre a pu hier s'occuper d'autres questions.

M. L. E. Desmarais, photographe, rue St Laurent, Montréal, a préparé quinze mille insignes de deuil en soie noire, ornés du portrait encastré de Sa Grandeur Mgr Bourget.

Un certain nombre des admirateurs de l'honorable M. Costigan, vont lui faire cadeau d'une magnifique résidence meublée, située dans un des plus beaux endroits de la ville, rue Cooper.

Sa Grandeur Mgr Taché, Sa Grandeur Mgr Duhamel et M. le grand-vicaire Routhier partent ce soir pour Montréal afin d'assister aux funérailles de Sa Grandeur Mgr Bourget. Plusieurs députés partiront demain dans le même but.

On annonce que Mme R. Thi-beau est dangereusement malade dans sa résidence de Mille fleurs, près de Montréal. Mme Thi-beau est l'une des femmes les plus accomplies de Montréal, et c'est elle qui organisa la Kermesse l'an dernier avec tant de succès.

L'honorable H. G. Malhiot s'est embarqué samedi matin sur le *Hanoverian*, en route pour Rome.

M. Malhiot est porteur des requêtes que l'on a fait signer pour s'opposer à la division du diocèse des Trois Rivières.

Il est accompagné de M. Bourbeau, M. P., pour Drummond et Arthabaska.

M. Tassé a présenté cet après-midi au Parlement plusieurs requêtes signées par un grand nombre d'électeurs d'Ottawa demandant que le vin, la paille, la bière, le cidre et les boissons légères soient exemptés de l'application de l'Acte de Tempérance et que la loi Scott ne puisse être adoptée dans un comté qu'après avoir été votée par au moins les trois-cinquièmes des contribuables de cette division.

Une circulaire a été adressé au clergé du diocèse par Mgr de Montréal. Après avoir annoncé la mort de Monseigneur Bourget, Sa Grandeur rappelle les hautes qualités du défunt et le zèle qu'il a toujours apporté dans l'exercice des fonctions importantes qu'il exerçait depuis plus de quarante années.

Son Honneur le maire de Montréal a convoqué une assemblée spéciale du Conseil de Ville qui aura lieu aujourd'hui pour voter une résolution de condoléances à propos de la mort de Mgr Bourget. Tous les échevins tant protestants que catholiques ont déclaré qu'ils se feraient un devoir d'assister à cette séance extraordinaire.

Les funérailles de Mgr Bourget

Le corps de Mgr Bourget sera exposé jusqu'à 2 heures demain, dans l'église du Saulx-au-Récollet qui est transformée en chapelle ardente.

A 2 heures p.m., chant du *Libera*; puis la dépouille mortelle du vénérable défunt sera transportée à l'église Notre-Dame où elle arrivera vers 6 heures.

On s'arrêtera à l'Hôtel Dieu, où se formera la procession des citoyens qui défilera par les rues Saint-Laurent, Côte Saint-Lambert et Notre-Dame. Aussitôt après l'arrivée du corps à Notre Dame, on chantera l'office des morts. L'église restera ouverte toute la nuit et les membres de l'Adoration Nocturne veilleront auprès du corps.

La garde d'honneur sera fournie par les zouaves pontificaux, sous le commandement de M. Gustave Drolot, chevalier des ordres de St Grégoire-le Grand et de la Légion d'honneur.

Le secrétaire de l'Union Allet, M. L. Forget, a réuni hier soir les membres de l'association afin de prendre les mesures nécessaires pour la cérémonie.

Les zouaves assisteront aux funérailles en costumes.

Le lendemain, vendredi, à 9 heures du matin, service solennel. On croit que l'office sera célébré par Sa Grandeur Monseigneur Taschereau, archevêque de Québec, et que le sermon sera donné par Sa Grandeur Monseigneur Taché, archevêque de St-Boniface.

Le service terminé, le corps sera transporté, en même temps que celui de Monseigneur Lartigue, dans la cathédrale où il restera exposé à la vénération des fidèles.

C'est le désir de Monseigneur Bourget d'être inhumé en même temps que son prédécesseur.

A 9 heures A. M. samedi, un second service solennel sera chanté dans la cathédrale.

Après le service, les restes vénérés des deux prélats seront transportés dans les voûtes de la nouvelle cathédrale, où les fidèles pourront aller prier sur leurs tombeaux.

Un catafalque sera élevé dans la nouvelle cathédrale, ainsi qu'un autel où sera dite la Sainte Messe.

Il est probable qu'un mausolée sera élevé plus tard près de l'endroit de sa sépulture.

Des invitations pour assister aux funérailles ont été envoyées par Mgr Fabre à tout le clergé du diocèse, à tous les supérieurs des maisons d'éducation de la province et aux évêques du Canada et des Etats-Unis.

Hier matin, quinze des prélats ainsi invités avaient répondu qu'ils seraient présents à la funèbre cérémonie. Nul doute que des milliers de personnes du Canada et des Etats-Unis assisteront aussi au service.

LE STEAMER PEERLESS

La nouvelle que nous annoncions, hier soir, que le *Peerless* avait été détruit par les flammes à Montebello, a causé dans la ville une grande excitation.

Voici les détails que nous avons eus d'une personne qui était à bord lors du désastre.

Le *Peerless* a quitté comme d'habitude le Quai de la Reine hier matin à sept heures pour son voyage de chaque jour à Grenville. Il avait à son bord un parti d'excursionnistes composé d'à peu près trois cents élèves du collège d'Ottawa et un certain nombre de passagers.

Les collégiens descendirent à Montebello où le vapeur devait les ramener.

Au retour, le soir, lorsque déjà la plupart des excursionnistes avaient repris place à bord et quand l'on n'attendait plus que l'arrivée de la musique Ste Anne pour laisser le quai de Montebello, le cri "Au feu" se fit tout-à-coup entendre et bientôt on aperçut une fumée intense qui s'échappait du plancher, près de l'escalier conduisant au grand salon.

Malgré le sang-froid et la présence d'esprit du Capitaine Bowie et des révérends Pères Oblats, qui cherchaient à apaiser le tumulte qu'un incident de cette nature avait fait naître, un ou deux élèves jetèrent leurs habits et leurs chapeaux à la rivière, se préparant à se jeter eux-mêmes à la mer, sans songer que la passerelle du bateau leur offrait un chemin sûr et facile pour fuir le danger.

Le capitaine parvint, cependant, à rétablir l'ordre, et on fit descendre tout le monde à terre. Pas un seul passager n'a perdu la vie.

Immédiatement après, on tenta de mettre fin à l'incendie, les pompes furent mises en opération et les boyaux ajustés avec une promptitude qui ferait honneur à bien des brigades de feu, mais il fut impossible de diminuer l'intensité de l'incendie qui allait au contraire en augmentant. Ce que voyant le capitaine Bowie, il donna l'ordre d'éloigner le bateau du quai afin d'empêcher l'élément destructeur de se propager et de gagner le village après avoir incendié le quai.

Le capitaine Bowie abandonna le *Peerless* le dernier après avoir constaté que tous les passagers et matelots étaient sauvés.

Le spectacle que présentait ce magnifique bateau tout entouré de flammes, lançant des gerbes d'étincelles et des flots de fumée, était splendide, si lugubre qu'il fût.

Dans l'espace d'un quart d'heure le feu avait accompli son œuvre de destruction et de ce magnifique palais flottant il ne restait que des débris informes. Le *Peerless* a été détruit jusqu'à sa ligne de flottaison. Les engins sont peu endommagés. Ce bateau avait coûté lors de sa construction, en 1872, \$90,000.

Le service ne sera pas interrompu sur la rivière Ottawa. Le *Princess* va remplacer le *Peerless* que l'on doit rebâtir de suite et qui sera probablement livré de nouveau à la navigation d'ici à trois mois.

Les excursionnistes télégraphièrent à Montréal, immédiatement après l'accident, pour demander au Pacifique de les transporter à prix réduit à bord de ses chars, mais la Compagnie n'a pas cru devoir accéder à cette demande. Comme plusieurs des élèves se trouvaient sans argent, M. Davis, de cette ville, leur a fourni libéralement la somme nécessaire pour couvrir leurs frais de retour.

Le feu avait accompli son œuvre de destruction et de ce magnifique palais flottant il ne restait que des débris informes. Le *Peerless* a été détruit jusqu'à sa ligne de flottaison. Les engins sont peu endommagés. Ce bateau avait coûté lors de sa construction, en 1872, \$90,000.

Le service ne sera pas interrompu sur la rivière Ottawa. Le *Princess* va remplacer le *Peerless* que l'on doit rebâtir de suite et qui sera probablement livré de nouveau à la navigation d'ici à trois mois.

Les excursionnistes télégraphièrent à Montréal, immédiatement après l'accident, pour demander au Pacifique de les transporter à prix réduit à bord de ses chars, mais la Compagnie n'a pas cru devoir accéder à cette demande. Comme plusieurs des élèves se trouvaient sans argent, M. Davis, de cette ville, leur a fourni libéralement la somme nécessaire pour couvrir leurs frais de retour.

Les bouchers de la ville doivent avoir un banquet un de ces jours.

M. J. H. Spencer du "Queen" a fait un contrat avec une compagnie de New-York, pour qu'elle lui fournisse 50,000 douzaines de cuisses de grenouilles.

M. Landreville a acheté, pour \$1800 comptant, la propriété sur la rue Murray vendue à l'encan cette semaine.

La température s'est un peu adoucie depuis hier. Aujourd'hui, nous avons un temps splendide. La chaleur n'est pas grande heureusement.

Depuis le départ du corps de musique, qui accompagnait les arracheurs de dents et qui donnait des concerts en plein air sur le lot vacant situé sur la rue Nicholas, cette rue a cessé d'être autant fréquentée.

Le shérif Sweetland a demandé des revolvers et des bâtons pour l'usage de ses constables. Il est étonnant que ces articles ne leur ait pas été fournis depuis longtemps.

Nous avons constaté avec plaisir que la capitale possède un bassin de radoub. L'autre jour, en effet, l'on était en frais de réparer un petit yacht à vapeur, dans l'écluse qui se trouve au-dessous du pont Dufferin et que l'on avait mise à sec pour la circonstance. C'est cela, en avant le progrès!

Daniel Ardel, l'agresseur de Jennie Schwartz, qui a en outre tiré un coup de revolver sur le constable Flatters, au moment où il tentait de l'arrêter, a été pris à Aylmer et logé de suite dans la prison. Il ne formellement être coupable des méfaits dont on l'accuse.

Les bancs placés dans le parc public sont en très-mauvais état; il y en a à peine un qui soit complet. Les autorités devraient voir à cela immédiatement. Comme c'est un endroit magnifique et bien fréquenté, il importe que les promeneurs et promeneuses puissent se reposer au moins de temps à autre.

On a commencé à dresser les tentes qui doivent servir à la grande Kermesse. L'endroit ne saurait être mieux choisi. Le contraste entre la blancheur des toiles et la verdure environnante présente un très joli coup d'œil. Ces tentes sont surmontées des drapeaux de différents pays.

Nous avons assisté, hier soir, à la répétition de "Michel Strogoff," grand drame militaire à sensation, en cinq actes, qui sera joué par les principaux amateurs de cette ville, le 25 Juin, au bénéfice de la Société Saint-Jean-Baptiste. Les différents rôles ont été bien distribués et sont bien rendus. Nous pouvons nous attendre à passer un agréable soir, qui sera le couronnement de notre belle célébration. Les costumes, qui sont d'une grande richesse, sont confectionnés à Montréal. Cette représentation sera donnée à la salle de l'Opera. Il y a répétition ce soir, à 8 hrs., comme d'habitude.

James B. Bowes ARCHITECTE

Chambre 25, SCOTCH ONTARIO CHAMBERS RUE SPARKS, Ottawa, 18 avril 1885

MARCHE D'OTTAWA

Table of market prices for flour (Farines) and grain (Grains) including items like Flour No 1, Flour extra, and various types of grain.

Table of market prices for legumes (Légumes) including items like Potatoes, Beans, and Peas.

Table of market prices for poultry (Volailles) including items like Chickens, Ducks, and Geese.

Table of market prices for meats (Viandes) including items like Beef, Pork, and Mutton.

Table of market prices for various goods (Divers) including items like Butter, Lard, and Soap.

Table of market prices for inspected goods (Peaux inspectées) including items like No. 1 and No. 2.

SOUSSIONS

Des soumissions pour l'érection d'une chapelle à Casselman, comté de Russell, Ontario, seront reçues par les soumissionnaires jusqu'au 30 juin prochain inclusivement.

Mortgage Sale

There will be offered for sale, by Public Auction, at 12 o'clock noon, on THURSDAY, the 18th day of June next, 1885, at the office of L. A. Olivier, No. 569 Sussex street, in the City of Ottawa, under the power of sale contained in a certain mortgage...

MADAME LESSARD No. 93 Rue Water, Sollicite le patronage des dames et du public en général pour la confection des vêtements pour dames, messieurs et enfants, à des prix très réduits et coupe parfaite.

Obligations Canadiennes à 5 pour cent

CEUX qui possèdent en Canada des obligations à 5 pour cent rachetables à Londres le 29 juin courant et qui désirent les convertir en obligations de 4 pour cent peuvent le faire en donnant avis de leur intention à cet effet au Département des Finances à Ottawa dans l'intervalle de dix jours à compter d'aujourd'hui.

NOUVEAU MAGASIN DE FRUITS PAR H. CORRIVEAU Pâtisseries, Fruits, Légumes, Cigares, etc. No. 253 1/2 Rue Wellington, OTTAWA.

L'OCTROI DES TERRES ACCORDÉ AU CHEMIN DE FER DU Pacifique Canadien

Superbes Prairies à Blé et Terres à Paturages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MELANGES DE LA FERME. Elevage des bestiaux, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre

Avec ou sans conditions de Culture, selon le désir du colon. Les prix varient de \$2.50 l'acre en montant, avec des conditions exigeant la culture et sans conditions de culture ou d'établissement, à prix fixes, basés sur une inspection minutieuse des examinateurs de la Compagnie.

Si la vente est faite avec condition de culture, UN RABAIS de la moitié du prix d'achat est alloué sur la portion de terrain cultivé.

Termes de Paiement: Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt. Des Débitants de Terres peuvent être obtenus à la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées à 10 pour cent de prime sur leur pleine valeur, avec intérêt accru, en paiement des terres.

On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc., en s'adressant au commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

Par ordre du bureau CHARLES DRINKWATER, Secrétaire.

Hotel du Castor 451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement.

E. CHEVIER, propriétaire Ottawa, 18 déc. 1884.

A VENDRE Un cottage confortable, avec lot, à très bon marché, situé à environ dix minutes de marche de l'église Ste Anne. S'adresser à JAMES BENNETT, Janesville.

PLUMES D'AUTRUCHES Frisées, Nettoyées et Teintes

DANS LES Dernières Couleurs et Goûts DE LA SAISON En Un Jour Après l'Ordre Donné

VIEUX CREPE REMIS A NEUF Alex. A. Coutellier TEINTURIER PARISIEN

NO. 15, RUE, ELGIN, OTTAWA (Près de la rue Sparks.)

ALPHONSE JULIEN, Entrepreneur de Pompes Funèbres

263 Rue DALHOUSIE, Ottawa, Ci-devant occupé par M. Jos. Senécal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin.

Grande Vente à Sacrifice DE PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs.

Ottawa, 21 Janvier 1884

Hotel du Canada Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray.

CHAPEAUX DE SOIE Chapeaux en Futre, Chapeaux en Paille, Casquettes, Calottes, Et autres articles d'utilité pour hommes et enfants.

Ouvrages en ecorce très variés

H. L. COTE 128, Rue Rideau.

MANUFACTURE D'ouvrage en Fil de Fer ROBERT ORR 346 RUE WELLINGTON OTTAWA

Ouvrages en fil de fer de toutes descriptions et de première classe. Grilles pour banques et bureaux: une spécialité.

Guillets pour chassies, clôtures en fil de fer, bancs à bouquets, paniers, tamis à charbon et à sable, cribles, couchettes, etc. etc, etc, 29 avril 1m.

Toiles pour Fenêtres Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB ERBATT. MAGASIN PALAIS DE MEUBLES. 38 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offrir nos marchandises à des réductions de prix spéciaux, pour ARGENT COMPTANT.

N. B.—Nous garantissons que toutes ces marchandises valent les prix fixés. Pas de déception.

HARRIS, CAMPBELL & Co. RUE O'CONNOR. 4 décembre 1884

Par année... Pour six mo... Pour quatre... Edition... Pour l'année... LOUIS... ASS... Salle... DIMAN... A l'occasi... 24 JU... Il y aura d... la musique... Tous les C... Paroisses en... assister... L. A. OLIVIE... Sec. A... LE... Ottawa e... LE... Les dépê... prévoir un... Le général... effet, à ma... Ours, et les... qu'il a sou... manière à s... et à lui enle... On annon... bataillon va... te de route... chaland de... dant la renco... avec le Gro... ainsi que les... la garde et... LA F... Il est in... été fou depu... qu'à 1878. nous croyon... d'une folie i... le prouvant... La Minerve... ses étourber... interné à l... Pointe. De... tions ne pou... cerveau détr... Voici mai... du Canada... que Riel e... interné à B... mière, l'exp... devenu fou... A M.... Laissez-m... suis fou, je... décembre 18... à Washing... Etats Unis... messe de l'... dans l'églis... Saint-Patrice... où le prêtr... sermon, disa... que le peup... avec lui, je... mon cœur u... moi, que p... sins le rir... contraint d'... à sa grandet... avec ma m... sur mes jo... cautions, u... dizaine d'a... un peu en a... de ma grand... Après que... sent réjoui... je fus immé...